



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



إعلان استدراج عروض لزوم تجهيز مختبرات ومراكز تطوير إنتاج غذائي
ضمن برنامج مراقبة الجودة والاعتماد (QCC) الممول من الوكالة الأميركية للتنمية الدولية USAID والمنفذ من قبل منظمة ACDI/VOCA غير الحكومية، سيتم تجهيز مختبرات ومراكز تطوير الإنتاج الغذائي التابعة لغرفة التجارة، الصناعة والزراعة في كل من صيدا، طرابلس و زحلة في مدة أقصاها آخر شهر حزيران 2010 . للحصول على دفتر الشروط والمواصفات على الشركات المهتمة والتي بإمكانها تأمين التجهيزات ، التركيب ، التدريب و الصيانة الاتصال على العنوان التالي:
برنامج مراقبة الجودة والاعتماد (QCC) ACDI/VOCA , عمارة شلهوب، المتن، Al Plaza Center 323 Bloc B الطابق العاشر — لبنان.
تلفون/فاكس 4 / 9611 902883 gcc@acddivoca-lb.org
تقدم العروض بظروف مختومة وذلك بمدة أقصاها 7 حزيران 2010 قبل الساعة الرابعة بعد الظهر.

TENDER NOTICE FOR LAB AND PILOT PLANT EQUIPMENT

ACDI/VOCA, a non-governmental organization, under its USAID-funded Agricultural Quality Control and Certification Program (QCC), is undertaking to equip three (3) food laboratories and processing pilot plants, for the Chambers of Commerce, Industry and Agriculture in the cities of Saida, Tripoli, and Zahle in Lebanon, prior to the end of June 2010. To obtain the tender document, interested companies with abilities to provide, install, train, maintain and otherwise support Laboratory equipment and instrumentation for the above, are invited to contact the following address:

Agricultural Quality Control and Certification Program (QCC), ACDI/VOCA – Lebanon, Al Plaza Center 323, Bloc B, 10th Floor, Amaret Chalhoub, Al Metn, Lebanon

Tel/Fax: 961 1 902883 - 4 gcc@acddivoca-lb.org | www.acddivoca.org

Quotation must be submitted in sealed envelopes, on or before June 7th, 2010 by 16:00 p.m.